

HONDA



Ръководство за експлоатация

Модели:

HRG 416C1 PKEH, SKEH, PKUH

HRG 466C1 PKEH, SKEP, PKUH, SKUP



Вносител:

Премиум Мотор ООД

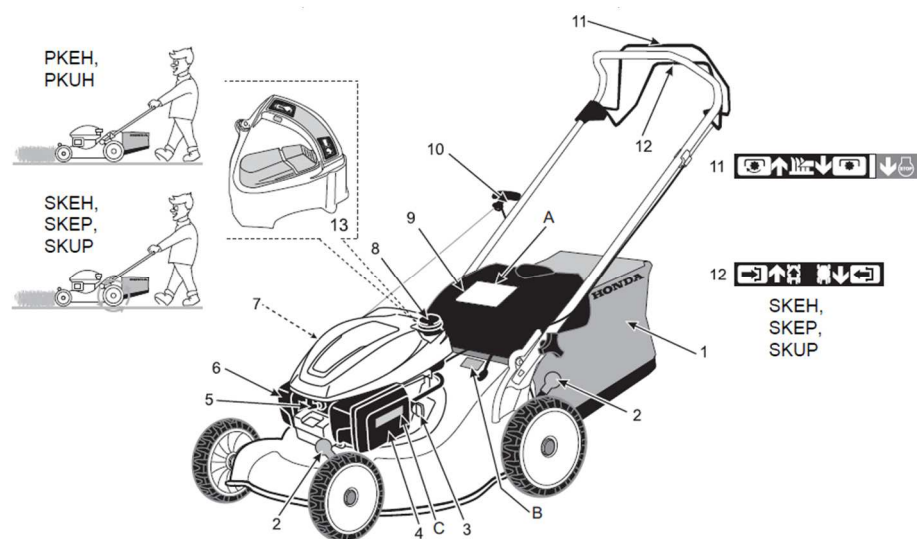
София, бул. Андрей Ляпчев №34

Тел. 02/ 423 58 79

www.hondamotor.bg

Превод на оригиналната инструкция на български език

ОПИСАНИЕ

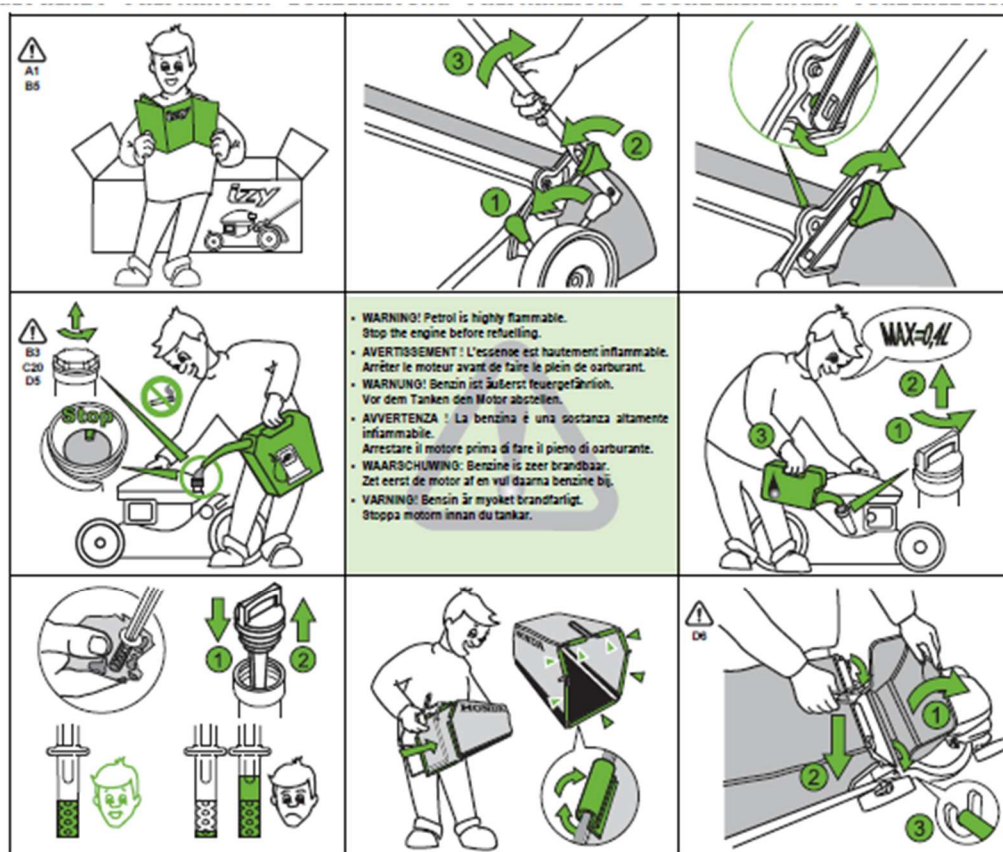


1. Кош
2. Лост за регулиране на височината.
3. Кранче за горивото.
4. Въздушен филтър
5. Свещ
6. Ауспук
7. Отвор за наливане/ изпразване на маслото
8. Капачка на резервоара
9. Предпазител за коша
10. Ръкохватка за стартера
11. Лост за задвижване на ножа със стикер /за включване и спиране въртенето на ножа/
12. Лост за самохода със стикер /за задвижване на задните колела само за модели SKEP, SKEH, SKUP/
13. Лост за мулчиране /само за модели SKEP, SKUP/
- A. Табела с мерки за безопасност /стр.19/
- B. Идентификация на машината /стр.19/
- C. Табела с мерки за безопасност /стр.19/

ИЗПОЛЗВАНЕ

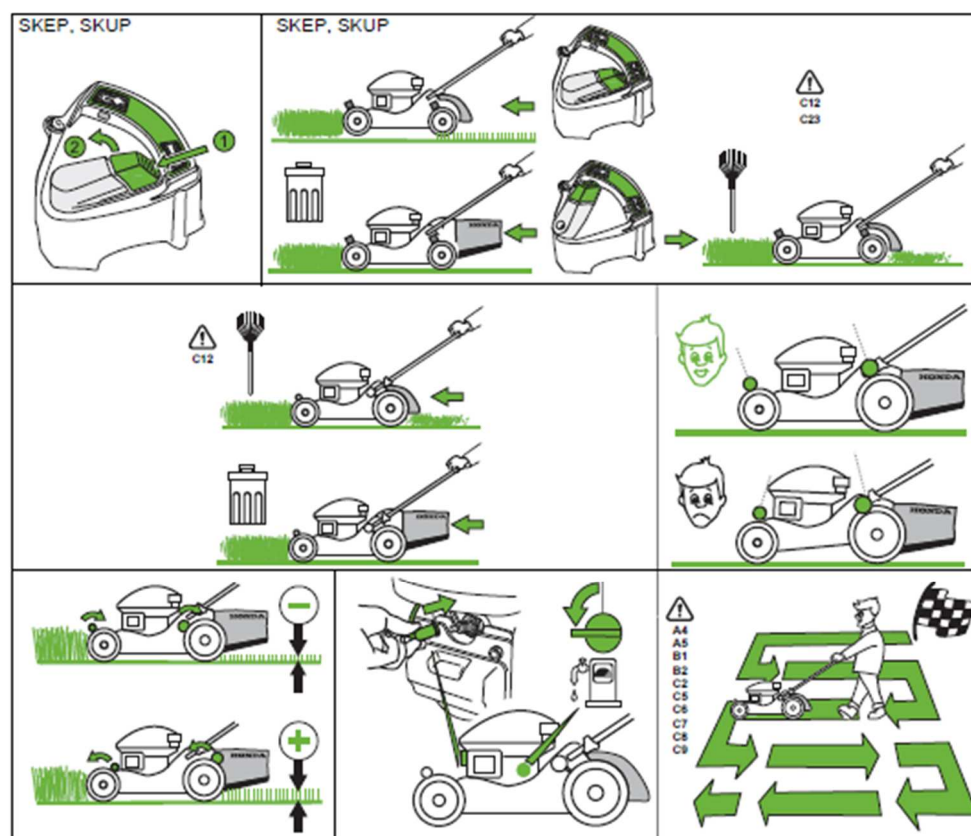
			
Този знак означава, че трябва да внимавате при извършване на определени операции. Позовете се на инструкциите на съответните страници.	Двигателна масло SAE 10W-30, API SE /стр. 8/	Бензин Безоловен с октаново число 91 или по-високо	Свещ NGK: BPR 5ES /стр. 9/

ПОДГОТОВКА

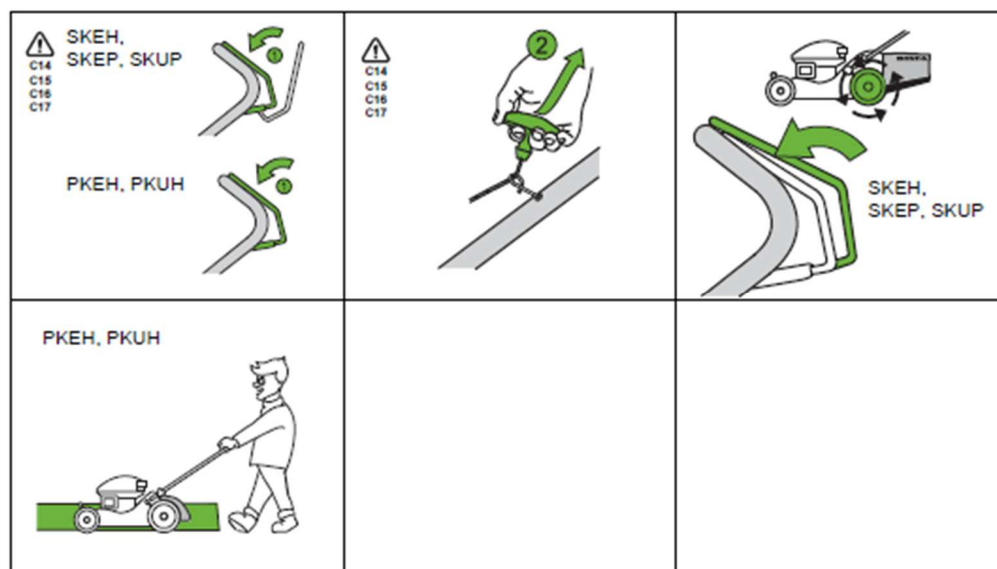


Внимание: Бензинът е леснозапалим. Изгасете двигателя преди да заредите.

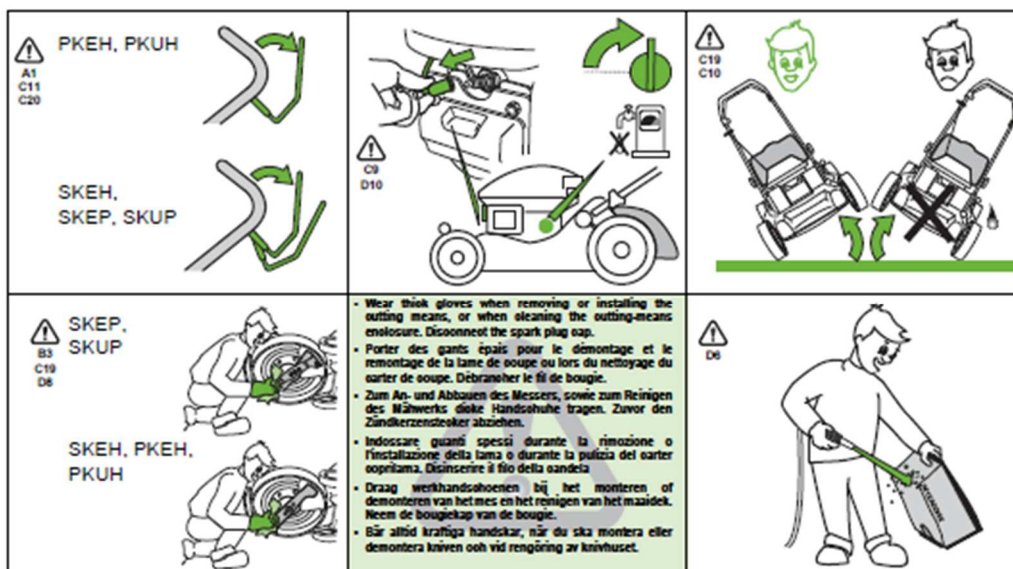
ИЗПОЛЗВАНЕ



СТАРТИРАНЕ



СПИРАНЕ

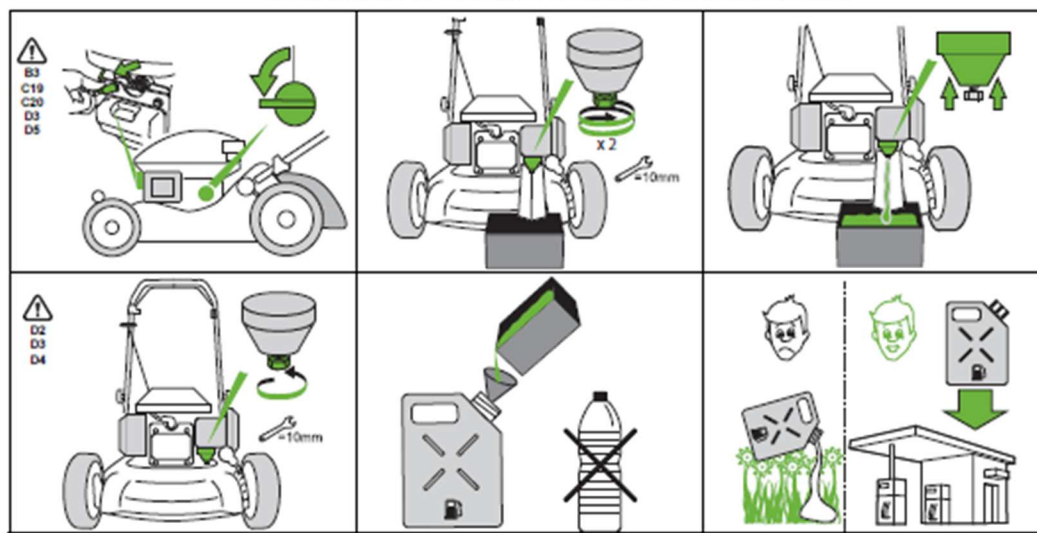


Носете предпазни ръкавици, когато отстранявате или монтирате ножовете и когато почиствате косилния апарат. Разкачете свещта.

СЪХРАНЕНИЕ

За да предпазите Вашата косачка, извършете следните дейности в случай, че не използвате косачката за период по-дълъг от 30 дни.

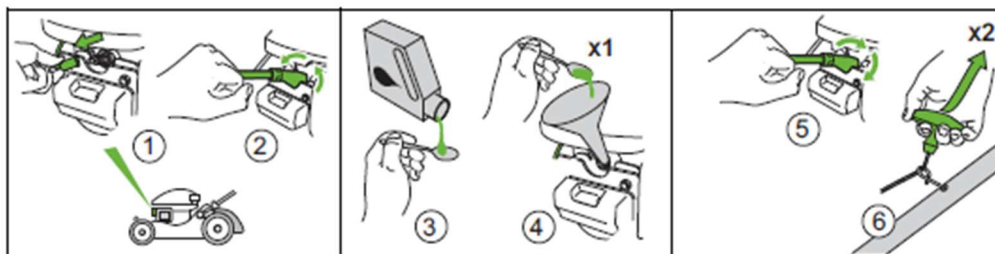
ПОДГОТОВКА



ГОРИВО, СЪДЪРЖАЩО АЛКОХОЛ

Ако използвате бензин, съдържащ алкохол се уверете, че октановото му число е по-голямо от 91. Не използвайте газохол със съдържание на етанол над 10%.

Не използвайте бензин със съдържание на метанол над 5% като също така трябва да съдържа Со-разтворител и корозионен инхибитор за метанол.



За да избегнете риск от възпламеняване, оставете двигателят да изстине и почистете косачката преди съхранение.

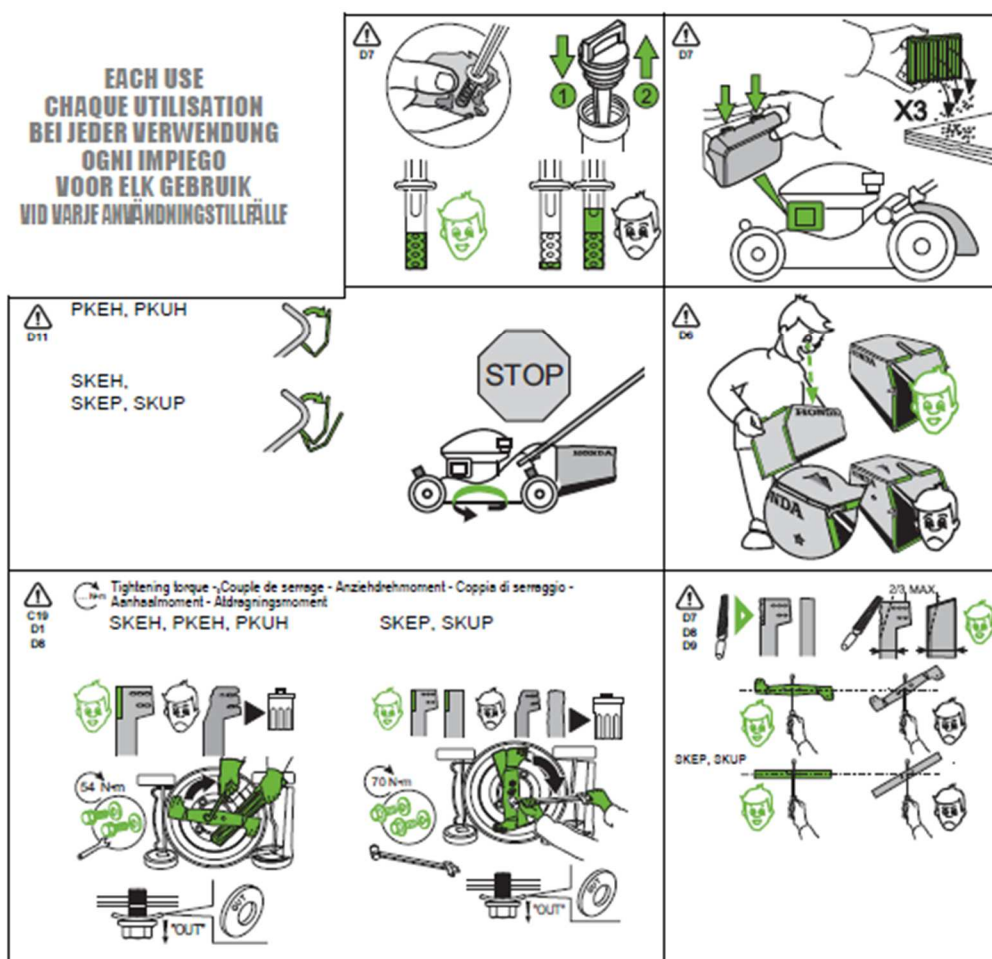
ПОДДРЪЖКА

Спрете двигателя и разкачете свещта в следните случаи:

- Преди всяка операция по косилния апарат и отвора за изхвърляне на тревата

Не използвайте машината с износени или повредени части. Носете предпазни ръкавици, когато отстранявате или монтирате ножовете и когато почиствате косилния апарат.

ПРИ ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ



Затягане на ножовете с 54 Nm въртящ момент.

ВСЯКА ГОДИНА ИЛИ НА ВСЕКИ 100 ЧАСА

YEARLY OR EVERY 100 HRS
TOUS LES ANS OU TOUTES
LES 100 HRS
JÄHRLICH ODER ALLE 100 STD.
ANNUALMENTE O OGNI 100 ORE
JAARLIJKS OF ELKE 100 UUR
VARJEAR ELLER EFTER 100 TIMMAR

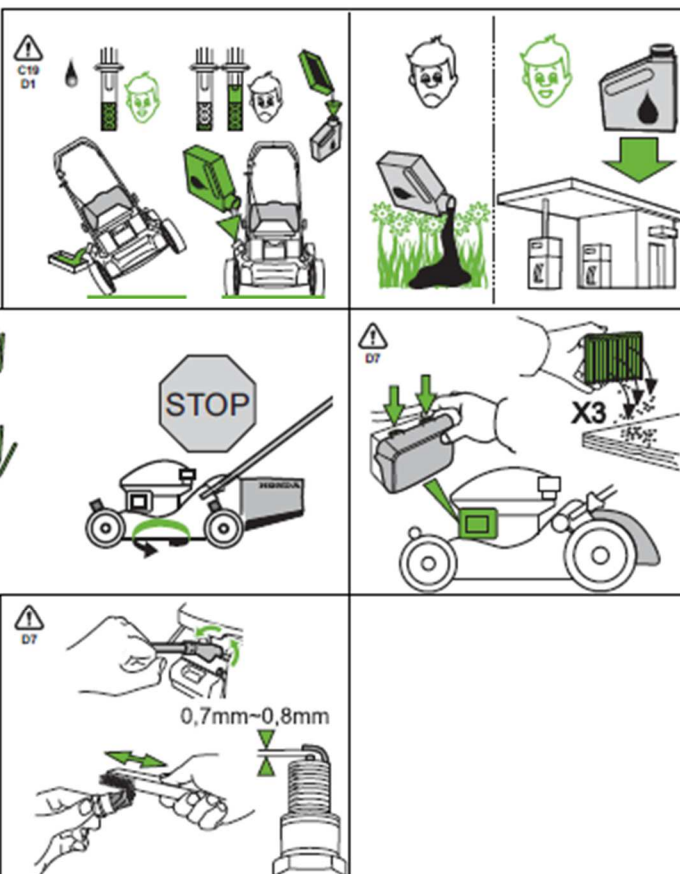


ГРАФИК ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

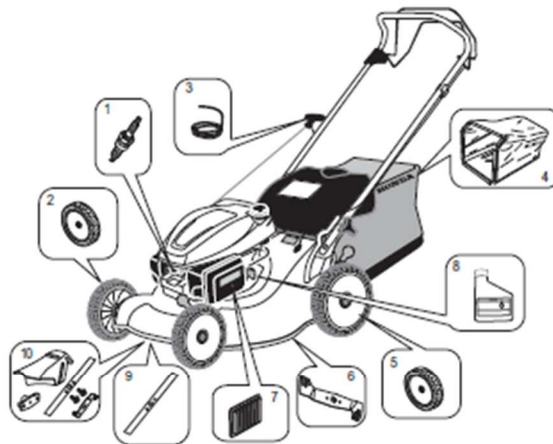
Детайл	Операция	Преди всяка употреба	Първите 5 часа използване или на първия месец	Първите 25 часа използване	На всеки 50 часа използване или на 6 месеца	На всеки 100 часа използване или всяка година	На всеки 150 часа използване или на всеки 2 години
Затягане на болтовете на ножовете	Проверка	x					
Ножове /деформация, повреда/	Проверка	x					
Кош	Проверка	x					
Масло на двигателя	Проверка	x					
	Смяна		x (4)		x (4)		
Въздушен филтър	Проверка	x					
	Почистване			x (1)	x (1)		
	Смяна						x
Свещ	Проверка/ Почистване					x	
	Смяна						x
Спирачна система маховик	Проверка	x (2)(5)			x (2)(5)		
Жило за спирачката на маховика	Проверка	x (2)(5)				x (2)(5)	
Жило за задвижването	Проверка		x (3)	x (3)	x (3)		
Хлабина на клапаните	Проверка					x (5)	
Отвори на стартера	Почистване					x (1)	
Резервоар/ филтър	Почистване					x (5)	
Ремък	Проверка						x (5)
Горивна система	Проверка						x (5)

- (1) При използване в запрашена среда – по-често обслужване
- (2) В случай, че времето за спиране на ножовете /двигателя/ стане повече от 3 секунди, е необходима проверка или настройка.
- (3) Настройка или смяна при необходимост
- (4) Сменяйте маслото на двигателя на всеки 25 часа при голямо натоварване или висока външна температура
- (5) Обслужването на тези детайли трябва да се извърши от оторизиран сервиз

Неспазването на този график може да доведе до повреди, които не се покриват от гаранцията.

ИНФОРМАЦИЯ

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И АКСЕСОАРИ



**PARTS
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR
ACCESSORI
ACCESSOIRES
DELAR**

**OPTIONS
OPTIONS
SONDERAUSSTATTUNG
EXTRA
OPTIES**

		HRG416C1		HRG466C1				
		SKEH	PKEH PKUH	SKEH	PKEH PKUH	SKEP SKUP		
1		98079-55848						
2		44710-VH3-R10						
3		28482-ZOL-V71						
4		81320-VH3-R11		81320-VH4-R11				
5		42710-VH3-R20	42710-VH3-R10	42710-VH3-R20	42710-VH3-R10	42710-VH3-R20		
6		72511-VH3-R10		72511-VH4-R10		72511-VH4-R50		
7		17211-Z88-901						
8		08221-888-051HE						
9		72531-VH4-R50						
10		06762-VH3-R21	-	06762-VH4-R21	-	-		



За Ваша безопасност строго се забранява на използването на други части или принадлежности, освен посочените по-горе и специално предназначени за Вашия модел косачка.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ!

Неспазването на тези мерки за безопасност може да доведе до сериозни наранявания или повреди по оборудването. Моля прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да започнете работа с машината.

ОБУЧЕНИЕ:

A1. Прочетете внимателно инструкциите, преди да започнете работа. Запознайте се с уредите за управление и тяхното правилно използване. Научете как бързо да спрете двигателя.

A2. Използвайте косачката по предназначение – за косене и събиране на трева. Друго използване би било опасно.

A3. Не позволявайте на деца и на необучени хора да работят с машината.

A4. Не работете, ако наоколо има хора, особено деца или животни. Не работете, когато сте болни или под въздействие на лекарства, дрога, алкохол или други вещества, които могат да попречат на вашата концентрация или рефлексии. Не използвайте косачката при буря или светкавици.

A5. Имайте в предвид, че собственикът е отговорен за причинени инциденти спрямо други хора и имущество.

A6. Не се опитвайте да модифицирате косачката. Това може да доведе до инциденти и повреда на машината. Модифицирането на двигателя прави невалидна ЕС съответствието на двигателя.

- не монтирайте удължение към ауспуха
- не модифицирайте горивната система
- не модифицирайте уредите за управление

ПОДГОТОВКА:

B1. При работа носете специални работни обувки и дълъг панталон. Не работете боси или със сандали. Не носете бижута, широки дрехи, вратовръзки. Дългата коса може да бъде захваната. Носете антифони.

B2. Проверете площта и отстранете всички предмети, които могат да бъдат захванати от машината /камъни, тел и др./

B3. **ВНИМАНИЕ:** Бензинът е леснозапалим.

- Съхранявайте горивото в предназначения за целта съд
- Зареждайте само навън, при изгасен и охладен двигател и не пушете
- Ако разлеее бензин, не стартирайте двигателя, отстранете машината и вземете мерки против възпламеняване, докато бензинът се изпари
- Затворете сигурно капачките на резервоара и на тубата

- Преди обслужване по косилния апарат или смяна на маслото, отстранете бензина от резервоара

V4. Подменете дефектните детайли

V5. Преди работа, винаги проверете визуално машината, особено закрепването на ножовете и това дали те не са повредени или изхабени. Подменете износените или повредени ножове и болтове.

РАБОТА:

C1. Не стартирайте двигателя в затворено помещение, тъй като отработените газове са отровни

C2. Косете само на дневна светлина или на добра изкуствена светлина

C3. Спрете работа, ако има опасност от буря или светкавици

C4. По възможност избягвайте косене на мокра трева

C5. При косене спазвайте дистанция спрямо ножовете, която е ограничена от дръжката

C6. Не тичайте. Не се оставяйте да бъдете теглени от косачката

C7. Бъдете сигурни за баланса си при склонове. Работете по дължина на склона, не нагоре или надолу

C8. Имайте в предвид, че собственикът е отговорен за причинени инциденти спрямо други хора и имущество. Операторът е длъжен да провери за възможни рискове, свързани с площта, която се обработва и да вземе всички необходими мерки за собствената си безопасност и тази на околните, най-вече при склон, хлъзгав или неравен терен, както и при дупки, дървета или други препятствия.

C9. Не косете по склонове над 20 градуса /36%/

C10. Бъдете внимателни, когато дърпате косачката към себе си

C11. Спрете ножовете и двигателя, когато трябва да транспортирате машината, когато пресичате незатревени площи.

C12. Не използвайте косачката с дефектни предпазители или корпус, както и без кош и предпазител за изхвърлянето.

C13. Не модифицирайте настройките на двигателя.

C14. При стартиране на двигателя, изключете въртенето на ножовете и съединителя за самохода.

C15. Стартирайте двигателя внимателно, съгласно инструкциите, като сте на безопасно разстояние от ножовете.

C16. Не накланяйте косачката при стартиране. Стартирайте двигателя на чиста и равна повърхност.

C17. Дръжте ръцете и краката си на безопасно разстояние от ножовете. Не стартирайте двигателя, когато сте пред отворен отвор за изхвърляне на тревата.

C18. Не повдигайте и не носете косачката, когато двигателят работи.

C19. Спрете двигателя и разкачете свещта в следните случаи:

- Преди всяка операция по косилния апарат и отвора за изхвърляне на тревата

- Преди проверка, почистване или работа по косачката
- При удар в предмет, проверете за повреди и ги отстранете преди да продължите работа
- При необичайни вибрации, проверете причината за това и я отстранете

C20. Спрете двигателя в следните случаи:

- Когато се отдалечавате или оставяте косачката без надзор
- Преди зареждане с гориво
- При монтиране или демонтиране на коша
- Преди настройка на височината на косене

C21. При затваряне на кранчето за гориво

C22. Използването на непрепоръчани или неоригинални принадлежности може да доведе до повреди, които не се покриват от гаранцията

C23. Ако лостчето за мулчиране се движи трудно, изгасете двигателя, повдигнете предпазителя за изхвърляне и почистете тревата около отвора

C24. ВНИМАНИЕ:

Посочените тук нива на шум и вибрации са максимално възможните. Използването на небалансиран нож, твърде висока скорост на движение и нередовно обслужване могат да доведат до по-високи нива на шум и вибрации. Преди да продължите е необходимо да отстраните причините за по-високи нива на шум и вибрации. Уверете се, че машината е добре обслужена. Носете антифони. Правете почивки.

ПОДДРЪЖКА, СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

D1. Уверете се, че всички болтове, гайки и винтове са добре затегнати. Редовното обслужване е гаранция за безопасността на оператора и за добрата работа на машината.

D2. Не съхранявайте машината с бензин в резервоара в помещение, тъй като изпаренията могат да влязат в контакт с огън, искра или гореща повърхност.

D3. Оставете двигателят да се охлади преди съхранение в помещение.

D4. За да намалите риска от запалване при съхранение, не оставяйте около косачката трева, листа или теч на гориво, масло или грес по нея.

D5. Ако трябва да източите резервоара, го направете навън при студен двигател.

D6. Проверете коша за износване или повреди.

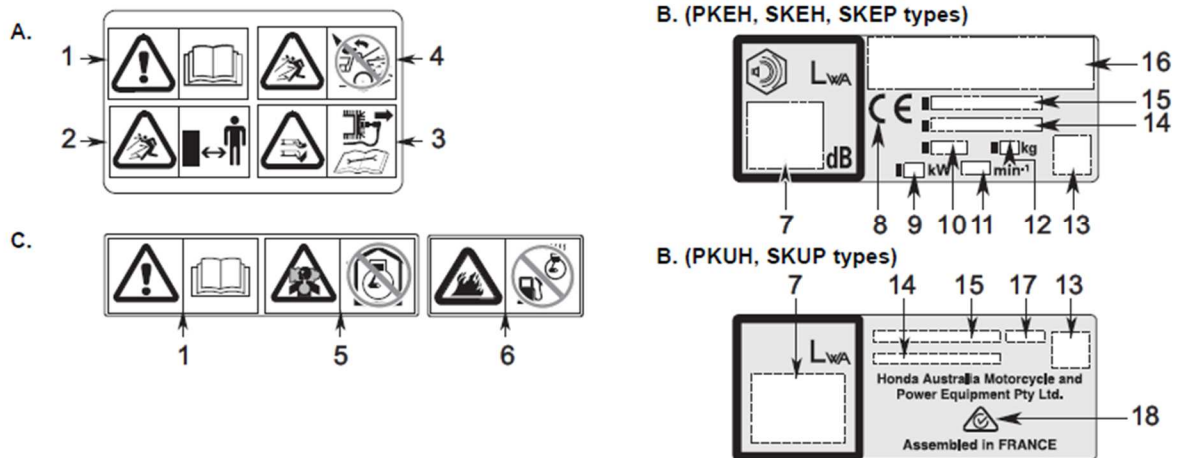
D7. Не използвайте машината с повредени или износени части и консумативи. Частите трябва да се подменят, а не да се ремонтират. Подменете ги с оригинални. Ножовете трябва да носят знака Honda. Неподходящите резервни части могат да доведат до повреда в машината и да застрашат вашата безопасност.

D8. Носете работни ръкавици, когато работите по косилния апарат или когато го почиствате. Когато завивате или отвивате болтовете на ножа, използвайте парче дърво за да го застопорите.

D9. Винаги спазвайте баланс при заточване на ножовете.

D10. Препоръчително е да ползвате платформа или помощ на друг при товарене или разтоварване. При транспортиране косачката трябва да е в хоризонтално положение, със затворено кранче за гориво, откачена свещ и добре укрепена.

D11. Проверете дали двигателят и ножовете спират бързо, когато отпуснете лоста за управление. Необходимо е в сервиз всяка година или на 100 часа да бъде проверявана спирачката на маховика.



A-C:

1. **Внимание:** Прочетете Ръководството за експлоатация преди да започнете работа.
2. При работа дръжте другите хора на разстояние.
3. Риск от порязване. Опасност при въртящи се ножове: Не пъхайте ръцете или краката си в корпуса. Разкачете свещта при работа по косачката.
4. Не работете без предпазител или без кош.
5. Двигателят изпуска токсични газове. Не го запалвайте в помещения.
6. Бензинът е леснозапалим. Спрете двигателя преди зареждане.

В. Идентификации по машината

7. Ниво на шум
8. CE маркировка
9. Номинална мощност в kW
10. Година на производство
11. Препоръчителни обороти на двигателя
12. Тегло в кг
13. QR код
14. Сериен номер
15. Модел-тип

16. Име и адрес на производителя
17. Месец и година на производство
18. RCM маркировка

Размери	мм	HRG416C1		HRG466C1		
		1415x453x98 0	1440x453x98 0	1445x497x980	1470x497x98 0	1470x497x98 0
Тегло	кг	28	30	29	31	32
Ширина на косене	см	41	41	46	46	46
Степени на височината на косене	мм	6 (20-74)				
Обем на коша	л	42	42	50	50	50
Двигател: 4-тактов, едноцилиндров, с вертикален вал		GCV145H				
Макс. мощност	kW min-1	3.1/ 3600				
Номинална мощност	kW min-1	2.7/ 2900	2.7/ 2900	2.7/ 2800	2.7/ 2800	2.7/ 2800
Работни обороти на двигателя	min-1	2900	2900	2800	2800	2800
Скорост	м/сек.	x	0.92	x	0.89	0.89
Вместимост на резервоара за гориво	л	0.91				
Разход на гориво	л/ч	1.1				
Вместимост на резервоара за масло	л	0.4				
CO2 емисии		виж на www.honda-engines-eu.com/co2				
Звуково налягане към ухото съгл. EN ISO5395-2:2013+A1:2016+A2:2017 Отклонение	dB(A)	79.40	80.80	81.10	80.80	81.40
	dB(A)	1.00				
Ниво на шум съгл. Директиви 2000/14/EC, 2005/88/EC Отклонение	dB(A)	91.94	92.86	92.12	93.24	93.46
	dB(A)	0.88	0.64	1.21	0.80	0.64
Гарантирано ниво на шум съгл. Директиви 2000/14/EC, 2005/88/EC	dB(A)	94	95	94	95	95
Тест за вибрации съгл. EN ISO5395-2:2013+A1:2016+A2:2017 Отклонение EN12096:1997 Анекс D	м/сек 2	4.33	3.45	2.32	2.66	3.20
	м/сек 2	1.95	0.66	0.45	1.17	1.08

Декларация за съответствие на български език можете да намерите в оригиналната инструкция за експлоатация.

Вносител за България:
 Премиум Мотор ООД
 1797 София, бул. Андрей Ляпчев №34
 Тел. +3592 423 5879
 Е mail: office@hondamotor.bg
www.hondamotor.bg

